



**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
003**

This document is issued to answer questions from bidders regarding Innovation, Science and Economic Development Canada RFP # ISED198376. ALL TERMS AND CONDITIONS OF THE RFP REMAIN UNCHANGED. / Ce document est publié pour répondre aux questions des soumissionnaires concernant la demande d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada DDP #ISED198376. TOUTE LES MODALITES ET CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT SANS CHANGEMENT.

****Version française ci-dessous****

Question No. 1:

On page 5 section 4. Legal Capacity, it mentions proof of sole proprietorship etc. M3 requires bidders to provide CVs for the following positions: 1 creative director, 1 project manager and 2 graphic designers and one person cannot fulfill multiple roles. Please explain why a solo proprietor cannot accommodate the request.

Answer No. 1:

It is not mandatory to provide a statement or any documentation including the laws under which it is registered or incorporated together with the registered or corporate name and place of business. As indicated in the RFP, this is only mandatory if requested by the Contracting Authority to ensure that any resulting contract is with a supplier that is a legal entity and having the legal capacity to contract. The RFP does not specify the type of entity that can or cannot submit a bid. Canada will allow bidders to subcontract and/or hire employees as required in order to demonstrate they meet the minimum requirements of the RFP.

Question No. 2:

Part 2, sub-section 5.1 Notice to bidders, why is the financial status of the Bidder part of the RFP.

Answer No. 2:

It is not mandatory to provide any information with respect to the bidder's financial status. As indicated in the RFP, this is only mandatory if requested by the Contracting Authority. It may be required in order to protect Canada against loss and ensure that a contractor's obligations under a contract are carried out.

Question No. 3:

Part 2, section 11. Conduct of the Evaluation, why is the financial status part of the RFP.

Answer No. 3:

The Conduct of the Evaluation included in Part 2 clearly describes how Canada intends to complete the evaluation of the proposals received. It clearly states that Canada may, but will have no obligation to complete any of the listed tasks. Financial security may be required in order to protect Canada against loss and ensure that a contractor's obligations under a contract are carried out but it is not mandatory for all requirements or RFPs.

Question No. 4:

Part 2, section 12. Conflict of Interest - Unfair Advantage. Can you please explain how we would know if there is a conflict of interest.



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

Answer No. 4:

On page 10, under section 12, the RFP give appropriate examples of possible cases of conflict of interest.

Question No. 5:

Can you please explain the Office of the Procurement Ombudsman (OPO) process.

Answer No. 5:

When seeking recourse, suppliers should note that there can be strict deadlines for filing objections or complaints and that time periods vary depending on the particular recourse mechanism. Whether a complaint is filed on time, the applicable recourse mechanism will depend on several factors which may include the applicability of the trade agreements, the basis of complaint, the dollar value in question, the status of contract award, and other factors. Suppliers are encouraged to first contact the contracting authority associated with the tendering process.

The Office of the Procurement Ombudsman (OPO) was established by the Government of Canada to provide an impartial, independent venue for Canadian bidders to raise complaints regarding the award of certain federal contracts under \$26,400 for goods and \$105,700 for services. If you have concerns regarding the award of a federal contract below these dollar amounts, you may contact OPO by e-mail at boa.opo@boa-opo.gc.ca, by telephone at 1-866-734-5169, or by web at www.opo-boa.gc.ca. For more information on OPO's services or to determine if your concerns are within the Ombudsman's mandate, please see the [Procurement Ombudsman Regulations](#) or visit the [OPO website](#).

Question No. 6:

M2 Why do you need to have a separate project manager? Please give me viable reasons why this will in some way enhance your project and final products?

Answer No. 6:

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has 4 main portfolios with nearly 30 agencies and several offices across Canada. So the demand for graphic design can be very high. The purpose of the RFP will help the Department ensure that all of these requests can be met and managed to meet deadlines and communication needs. Therefore, the selected company may have to manage several projects at the same time with similar deadlines. Hence the importance of having a team that is able to respond to multiple requests at the same time.

Question No. 7:

M3 How do you determine you need to see 2 Graphic Designers, 1 Creative Director and 1 Project manager?

Answer No. 7:

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has 4 main portfolios with nearly 30 agencies and several offices across Canada. So the demand for graphic design can be very high. The purpose of the RFP will help the Department ensure that all of these requests can be met and managed to meet deadlines and communication needs. Therefore, the selected company may have to manage several projects at the same time with similar deadlines. Hence the importance of having a team that is able to respond to multiple requests at the same time.

Question No. 8:

R2 Why do you need a project manager with certifications. It is my understanding the projects with this RFP are not large and require quick turnaround?



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

Answer No. 8:

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has 4 main portfolios with nearly 30 agencies and several offices across Canada. So the demand for graphic design can be very high. The purpose of the RFP will help the Department ensure that all of these requests can be met and managed to meet deadlines and communication needs. Therefore, the chosen company may have to manage several projects at the same time with similar deadlines. Hence the importance of having a project manager with the appropriate certification.

Question No. 9:

The technical evaluation criteria requires project summaries for a Public Sector*** client (** Public sector shall include Federal (including Crown Corporations), Provincial and Municipal government organizations as well as any quasi-governmental organization in Canada. Is there a requirement to demonstrate recent government work?

Answer No. 9:

The rated criteria R5 to R12 will be assessed using the criteria in the box titled Project Review. The criteria included in the Project Review are not mandatory and Bidders will be awarded points as indicated in the tables provided. There is no minimum requirements of years of experience for these criteria. Canada also requests that one project summary of the three project summaries be for a Public Sector*** client (** Public sector shall include Federal (including Crown Corporations), Provincial and Municipal government organizations as well as any quasi-governmental organization in Canada, but this is not mandatory in order to meet the minimum requirements.

Question No. 10:

Bidders should demonstrate that they are able to take on graphic design projects that would, under normal circumstances, be undertaken by ISED's internal resources. This looks like in the very unlikely event your own communications art department can not handle the load it might offload to one of the companies that win the bid. This is in no way a major project and sounds like overload work to me. Can you clarify.

Answer No. 10:

Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) has 4 main portfolios with nearly 30 agencies and several offices across Canada. So the demand for graphic design can be very high. The purpose of the RFP will help the department ensure that all of these requests can be completed and managed to meet deadlines and communication needs.

Question No. 11:

What are the qualifications of the personnel reviewing the design materials?

Answer No. 11:

An evaluation team comprised of representatives of the Government of Canada will evaluate the proposals who are part of the technical team.

Question No. 12:

M2 Project Management — Does this specification (10 years in a senior project management role) suggest that, we demonstrate having an accumulated, 10-year record of projects to a value of 100,000, or on the hand, demonstrate consecutive years, whereupon the project management sum was 100,000 for each of 10 consecutive years?

Answer No. 12:

The CV of the lead project manager must demonstrate a minimum of five (5) years within the last ten (10) years in a senior project management role(s) on projects. The total value of all projects included in the technical proposal must exceed \$100,000.



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

*****English Version Above*****

Question No. 1:

À la page 5, section 4. Capacité juridique, il mentionne la preuve de l'entreprise à propriétaire unique, etc. O3 demande aux soumissionnaires de fournir des CV pour les postes suivants : 1 directeur de création, 1 gestionnaire de projet et 2 graphistes et une personne ne peut pas remplir plusieurs rôles. Veuillez expliquer pourquoi un propriétaire unique ne peut pas répondre à la demande.

Réponse No. 1:

Il n'est pas obligatoire de fournir une déclaration ou toute documentation, y compris les lois en vertu desquelles elle est enregistrée ou constituée en société, ainsi que la dénomination sociale et le lieu d'affaires. Tel qu'indiqué dans la demande de propositions, cela n'est obligatoire que si l'autorité contractante le demande pour s'assurer que tout contrat subséquent est conclu avec un fournisseur qui est une personne morale et qui a la capacité juridique de passer un contrat. La DDP ne précise pas le type d'entité qui peut ou ne peut pas soumettre une offre. Le Canada permettra aux soumissionnaires de sous-traiter et/ou d'embaucher des employés au besoin afin de démontrer qu'ils rencontrent les exigences minimales de la DDP.

Question No. 2:

Partie 2, sous-section 5.1 Avis aux soumissionnaires, pourquoi la situation financière du soumissionnaire fait-elle partie de la DDP.

Réponse No. 2:

Il n'est pas obligatoire de fournir des informations concernant la situation financière du soumissionnaire. Tel qu'indiqué dans la DDP, cela n'est obligatoire que sur demande de l'autorité contractante. Il peut être nécessaire pour protéger le Canada contre les pertes et garantir que les obligations d'un entrepreneur en vertu d'un contrat sont respectées.

Question No. 3:

Partie 2, section 11. Déroulement de l'évaluation, pourquoi la situation financière fait-elle partie de DDP.

Réponse No. 3:

La conduite de l'évaluation incluse dans la partie 2 décrit clairement comment le Canada entend terminer l'évaluation des propositions reçues. Il indique clairement que le Canada peut, mais n'aura aucune obligation d'accomplir l'une des tâches énumérées. Une sécurité financière peut être requise pour protéger le Canada contre les pertes et garantir que les obligations d'un entrepreneur en vertu d'un contrat sont respectées, mais elle n'est pas obligatoire pour toutes les exigences ou toutes les demandes de propositions.

Question No. 4:

Partie 2, section 12. Conflit d'intérêt – Avantage indu. Pouvez-vous expliquer comment nous saurions s'il y a des conflit d'intérêts.

Réponse No. 4:

À la page 11 sous la section 12, la DDP donne des exemples appropriés de cas possibles de conflit d'intérêts.



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

Question No. 5:

Pouvez-vous expliquer le processus du Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA).

Réponse No. 5:

Lorsqu'ils sollicitent un recours, les fournisseurs doivent noter qu'il peut y avoir des délais stricts pour déposer des objections ou des plaintes et que les délais varient en fonction du mécanisme de recours particulier. Que la plainte soit déposée à temps, le mécanisme de recours applicable dépendra de plusieurs facteurs qui peuvent inclure l'applicabilité des accords commerciaux, le fondement de la plainte, la valeur monétaire en question, le statut de l'attribution du contrat et d'autres facteurs. Les fournisseurs sont invités à communiquer d'abord avec l'autorité contractante responsable du processus d'appel d'offres.

Le [Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement \(BOA\)](#) a été créé par le gouvernement du Canada pour fournir un lieu impartial et indépendant aux soumissionnaires canadiens pour déposer des plaintes concernant l'attribution de certains marchés fédéraux de moins de 26 400 \$ pour les biens et de moins de 105 700 \$ pour les services. Si vous avez des inquiétudes concernant l'attribution d'un contrat fédéral sous ces montants en dollars, vous pouvez contacter le BOA par courriel à boa.opo@boa-opo.gc.ca, par téléphone au 1-866-734-5169, ou par Web à www.opo-boa.gc.ca. Pour plus d'informations sur les services du BOA ou pour déterminer si vos préoccupations relèvent du mandat de l'ombudsman, veuillez consulter le [Règlement concernant l'ombudsman de l'approvisionnement](#) ou visiter le site [Web du BOA](#).

Question No. 6:

O2 Pourquoi avez-vous besoin d'un gestionnaire de projet distinct? Veuillez me donner des raisons viables pour lesquelles cela améliorera d'une manière ou d'une autre votre projet et vos produits finis?

Réponse No. 6:

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) possède 4 porte-folios principaux avec près de 30 agences et plusieurs bureaux à travers le Canada. Donc la demande en conception graphique peut s'avérer très élevée. Le but de la demande de proposition aidera le ministère à assurer que toutes ces demandes peuvent être réalisées et gérées de façon à respecter les dates butoirs et les besoins en terme de communication. Donc la compagnie choisie, pourrait à avoir à gérer plusieurs projets en même temps avec des dates butoirs similaires. D'où l'importance d'avoir une équipe qui soit en mesure de répondre à plusieurs demandes en même temps.

Question No. 7:

O3 Comment déterminez-vous que vous avez besoin de voir 2 graphistes, 1 directeur de création et un gestionnaire de projet?

Réponse No. 7:

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) possède 4 porte-folios principaux avec près de 30 agences et plusieurs bureaux partout au Canada. Donc la demande en conception graphique peut s'avérer très élevée. Le but de la demande de proposition aidera le ministère à assurer que toutes ces demandes peuvent être réalisées et gérées de façon à respecter les dates butoirs et les besoins en terme de communication. Donc la compagnie choisie, pourrait à avoir à gérer plusieurs projets en même temps avec des dates butoirs similaires. D'où l'importance d'avoir une équipe qui soit en mesure de répondre à plusieurs demandes en même temps.



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

Question No. 8:

E2 Pourquoi avez-vous besoin d'un gestionnaire de projet avec des certifications. Est-ce que je comprends que les projets avec cette DDP ne sont pas de grande envergure et nécessitent un délai d'exécution rapide?

Réponse No. 8:

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) possède 4 porte-folios principaux avec près de 30 agences et plusieurs bureaux partout au Canada. Donc la demande en conception graphique peut s'avérer très élevée. Le but de la demande de proposition aidera le ministère à assurer que toutes ces demandes peuvent être réalisées et gérées de façon à respecter les dates butoirs et les besoins en terme de communication. Donc la compagnie choisie, pourrait à avoir à gérer plusieurs projets en même temps avec des dates butoirs similaires. D'où l'importance d'avoir un gestionnaire de projet qui possède une certification appropriée.

Question No. 9:

Les exigences d'évaluation technique exigent des résumés de projet pour un client du secteur public*** (***) Le secteur public comprend les organisations gouvernementales fédérales (y compris les sociétés d'État), provinciales et municipales ainsi que toute organisation quasi-gouvernementale au Canada. Existe-t-il une exigence? Pour démontrer les travaux récents du gouvernement?

Réponse No. 9:

Les exigences cotées E5 à E12 seront évalués en utilisant les critères de la case intitulée Examen des projets. Les critères inclus dans l'examen du projet ne sont pas obligatoires et les soumissionnaires se verront attribuer des points comme indiqué dans les tableaux fournis. Il n'y a pas d'exigences minimales d'années d'expérience pour ces critères. Le Canada demande également qu'un résumé de projet des trois résumés de projet soit destiné à un client du secteur public*** (***) Le secteur public comprendra les organisations gouvernementales fédérales (y compris les sociétés d'État), provinciales et municipales ainsi que toute organisation quasi-gouvernementale au Canada, mais ce n'est pas obligatoire pour satisfaire aux exigences minimales.

Question No. 10:

Les soumissionnaires doivent démontrer qu'ils sont capables d'entreprendre des projets de conception graphique qui, dans des circonstances normales, seraient entrepris par les ressources internes d'ISDE. Cela ressemble au cas très improbable que votre propre département des arts de la communication ne puisse pas gérer la charge qu'il pourrait transférer à l'une des entreprises qui remportent l'offre. Ce n'est en aucun cas un projet majeur et cela me semble être une surcharge de travail. Pouvez-vous clarifier.

Réponse No. 10:

Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) possède 4 porte-folios principaux avec près de 30 agences et plusieurs bureaux partout au Canada. Donc la demande en conception graphique peut s'avérer très élevée. Le but de la demande de proposition aidera le ministère à assurer que toutes ces demandes peuvent être réalisées et gérées de façon à respecter les dates butoirs et les besoins en terme de communication.

Question No. 11:

Quelles sont les qualifications du personnel qui examine les matériaux de conception?

Réponse No. 11:

Une équipe d'évaluation composée de représentants du gouvernement du Canada évaluera les propositions qui font partie de l'équipe technique.



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

Question No. 12:

O2 Gestion de projet — Cette spécification (10 ans dans un rôle de gestion de projet principal) suggère-t-elle que, nous démontrons avoir un historique cumulé de 10 ans de projets pour une valeur de 100 000, ou, d'autre part, démontrer des années consécutives, après quoi la somme de gestion de projet était de 100 000 pour chacune des 10 années consécutives?

Réponse No. 12:

Le CV du gestionnaire de projet principal doit démontrer un minimum de cinq (5) années au cours des dix (10) dernières années dans un (ou plusieurs) rôle(s) de gestionnaire de projet principal. La valeur totale de tous les projets inclus dans la proposition technique doit dépasser 100 000 \$.